

Wirtschaftsregion – Tor zum Waldviertel

# Echt guat!

Herbst 2016 | 51



Zugestellt durch Post.at

Münichreith/Laimbach  
Pöggstall  
Raxendorf  
Weiten  
Yspertal

## Die besten *Angebote* in Ihren Händen



[www.echtguat.at](http://www.echtguat.at)



## Kriecherl Chutney

### ZUBEREITUNG

Kriecherl gut abspülen und trocknen. Dann in der Mitte teilen, entkernen und das Fruchtfleisch würfeln. Paprika waschen und ohne Kerne in kleinere Würfel schneiden. Zwiebeln schälen und fein hacken. Chilischoten aufschneiden und Kerne herausschütteln; in feine Streifen schneiden. Ingwer schälen und fein würfeln. Olivenöl in einem Topf erhitzen und die Zwiebeln darin anrösten. Kriecherl und Paprika, Chilistreifen, Ingwer und Senfkörner dazugeben und mitrösten. Zucker und die restlichen Gewürze unterrühren, mit Essig ablöschen. Das Chutney bei geringer Hitze köcheln, bis zur gewünschten Konsistenz. Gelegentlich umrühren. Das Chutney ist fertig, wenn Sie den Kochlöffelstiel über den Topfboden ziehen und eine Spur sichtbar bleibt. Das Chutney heiß in vorher ausgekochte Gläser füllen, einige Tropfen Alkohol darüberträufeln, anzünden und fest verschließen. Mit dem Deckel nach unten auf ein Geschirrtuch stellen und abkühlen lassen.



© Andrea Nachförg

### ZUTATEN

600 g Kriecherl  
300 g gelbe Paprika  
2 rote Zwiebeln  
2 Chilischoten  
ein kleines Stück Ingwer  
1 EL Senfkörner  
2 EL Currypulver  
Muskatnuss  
300 ml weißer Balsamico  
250 g Rohrzucker  
3 EL Olivenöl  
Salz

**Gutes Gelingen wünscht Margit Straßhofer**  
Obmann Stellvertreterin, Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“

## Echt guat! Mitarbeiterbörse

Das Service der Lehrlings- bzw. Mitarbeiterbörse ist für alle Mitgliedsbetriebe der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ kostenlos! „Echt Guat“ bietet diese Serviceleistungen aber auch Nicht-Mitgliedern gegen einen Unkostenbeitrag in Höhe von € 5,- an.

### KONTAKT & INFO:

(E) postmaster@echtguat.at, (T) 0664/9087107

### WIR SUCHEN FÜR DEN HERBST 2016:

#### Tischler

#### Anforderung:

Führerschein B, Selbstständiges Arbeiten, geleisteter Präsenzdienst

#### FIRMA ERRT

Rester Thomas, 3662 Münichreith 98  
(T) 0664/4522425, errt@aon.at, www.errt.at

Herausgeber: Verein Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“.  
Redaktion: Schreibwerkstatt Straßhofer. Fotos: von den Betrieben zur Verfügung gestellt.  
Franz Grill, Gottfried Grassinger, Friedrich Reiner, Waldviertel Tourismus,  
Gestaltung: www.waltergrafik.at, Druck: Sandler, Marbach. Druck- und Satzfehler vorbehalten.  
Anmerkung: Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in dieser Broschüre gelegentlich auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet.  
Sämtliche Personenbezeichnungen gelten für beiderlei Geschlecht.

# waldviertel optik

und akustik

[www.waldvierteloptik.at](http://www.waldvierteloptik.at)

“DEN HERBST GENIEßEN MIT PERFEKTEM GEHÖR  
Maßgeschneiderte Hörlösungen für Ihre Bedürfnisse...  
schon ab € 0,-\*

Hausmening / Purgstall / Spitz / Waldhausen / Würnsdorf / Ybbs



Zuzahlung des Kunden bei bewilligtem Tarif der Sozialversicherungsträger (exkl. ev. Selbstbehalte) für eine einseitige Hörgeräteversorgung, Tarif für einseitige Hörgeräteversorgung à € 792,- und für eine beidseitige Hörgeräteversorgung à € 1.425,60 (exkl. ev. Selbstbehalte). Leistung Ihrer Krankenkasse beinhaltet: Hörgerät und Otoplastik für zumindest 5-jährige Benützungszeit, Anpassung, Schulung und Unterweisung. Kostenübernahme bei begründetem Austausch der Otoplastik und zweckentsprechenden Reparaturen Ihrer Geräte während der Tragedauer. Voraussetzung für die Leistungserbringung durch die Sozialversicherungsträger ist eine HNO-fachärztliche Indikationserstellung vor Hörgeräte-Erprobung, fachärztliche Verordnung aufgrund vereinbarter medizinischer Indikation und Einhaltung des Regelablaufs bei der Hörgeräteversorgung.

# Autohaus Eckl

Mazda bringt jetzt nicht nur Fahrspaß, sondern auch Glück.

**B**esuchen Sie uns während der Glücksdrive Tage von **12. bis 24. September** in Würnsdorf oder Bergland und **gewinnen** Sie mit etwas Glück einen von drei neuen Mazda oder viele tolle Sofortgewinne im Wert von bis zu € 1.900,-.

## Überzeugen mit gewissen Extras. Verführen mit ihrem Design.

Entdecken Sie die Modelle Mazda2, Mazda3 und den Mazda CX-5 Takumi mit vielen serienmäßigen Extras inklusive und bis zu € 4.000,- Bonus. Gerne beraten wir Sie darüber im Detail.

## Präsentation-Mercedes Benz GLC Coupé



Weiters dürfen wir Sie herzlich zur Präsentation des neuen Mercedes Benz GLC Coupé am **17. September** in unser Autohaus in Bergland einladen. Erleben Sie selbst die Einzigartigkeit und das aufregende Design dieses neuen Coupés: SUV vereint mit Dynamik und Sportlichkeit! Auf jedem Gelände in seinem Element. <

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen wunderschöne Herbsttage!

[www.echtguat.at](http://www.echtguat.at)



## HAFET FÜR IHRE SICHERHEIT.



Bis zu  
**€ 3.500**  
BONUS\*

**Mazda CX-5**

**ZOOM-ZOOM**



Der Mazda CX-5 mit Allradantrieb ist der beste Beweis, dass Weiterkommen Freude macht: Sowohl sein Sicherheitssystem i-ACTIVSENSE als auch das Konnektivitätskonzept MZD Connect wurden konsequent weiterentwickelt. Das Ergebnis: Fahrspaß und Komfort auf höchstem Niveau. Ausgezeichnetes KODO-Design inklusive. MEHR AUF MAZDA.AT

Verbrauchswerte: 4,6-7,2 l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 119-165 g/km. Symbolfoto.

## AUTOHAUS ECKL

Würnsdorf 93  
3650 Pöggstall  
Telefon +43(0)2758/40 40  
E-Mail [wuernsdorf@eckl.com](mailto:wuernsdorf@eckl.com)  
Bergland Center 1  
3254 Bergland  
Telefon +43(0)7412/520 00  
E-Mail [bergland@eckl.com](mailto:bergland@eckl.com)  
[www.eckl.com](http://www.eckl.com)

\*Eintauschbonus in Höhe von € 2.500 bei Kauf eines neuen Mazda CX-5 und Eintausch Ihres Gebrauchtwagens. Bei Finanzierung über Mazda Finance zusätzlich € 1.000 Finanzierungsbonus. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Aktionszeitraum: Zulassung bis 31. Oktober 2016.



**FÜRS LEBEN VORSORGEN. WIR SCHAFFEN DAS.**

## Die Lebensversicherung der NV.

- Absichern, ansparen, vorsorgen
- Ganz einfach und flexibel



Die Niederösterreichische Versicherung

Niederösterreichische Versicherung AG  
Neue Herrngasse 10  
3100 St. Pölten  
[www.noever.at](http://www.noever.at)

# Es ist was los in der Wirtschaftsregion

- 3.9.: **Bauernmarkt**, Hauptplatz Pöggstall, 08:00-12:00 Uhr, 3650 Pöggstall, Marktgemeinde Pöggstall
- 6.9.: **Wachsen mit Musik – klangmusaik (Eltern-Kind-Musik-Kurse)**  
**Kurs 1:** 0–18 Monate 8:45 Uhr, **Kurs 2:** 18 Monate–3 Jahre, 9:45 Uhr, **Kurs 3:** 3 bis 5 Jahre 14:00 Uhr, Kosten: € 130,-, (Ermäßigung bei Teilnahme von Geschwisterkindern)  
12 Vormittage á 45 min, Mag. Christina Foramitti  
(T) 0676/300 43 22, Musikschule Yspertal
- 7.9.: **Wachsen mit Musik – klangmusaik (Eltern-Kind-Musik-Kurse)**  
Programm wie am 6.9., Gemeindezentrum Pöggstall, Eingang unterer Parkplatz, 0676/300 43 22
- 8.9.: **Berufsausbildung zur Betreuungsperson in einer NÖ Tagesbetreuungseinrichtung**, Infoabend: 19:30 Uhr, **Kursbeginn: Fr.: 14.10.16, 15:00 Uhr**, 228 UE Seminarraum Waldviertler Kernland, Unterer Markt 10, Ottenschlag Lehrgang, Kosten: € 2.200,- (Förderung möglich) VHS Südl. Waldviertel, (T) 07415/6760 30
- 12.9.: **Mazda Glücksdrive Tage im Autohaus Eckl**, Würnsdorf & Bergland, bis 24.9.2016
- 12.9.: **Babyschwimmen für AnfängerInnen ab 3 Monate**, Vormittag, Kosten: € 80,- exkl. Badeeintritt (Angebot 10er Block), kostenlose Schnupperstunde (DO., 8.9.2016), (Anmeldung erforderlich), **Babyschwimmen für Fortgeschrittene bis 2 Jahre**, Vormittag, insg. 10 UE, Kosten: € 80,-, (exkl. Badeeintritt), Mitzubringen: Badekleidung, ev. Essen und Trinken, Badeschuhe.
- 13.9.: **Kinderschwimmkurs** von 2,5 bis 4 J. mit Begleitung, Nachmittag, Kosten: € 80,-, exkl. Badeeintritt, (Angebot 10er Block) **Kinderschwimmkurs** ab 4,5 Jahre, Nachmittag, insg. 10 UE, Kosten: € 80,-, exkl. Badeeintritt, Mitzubringen: Badekleidung, eventuell Schwimmscheiben, Getränk. \* **Alle Schwimmkurse im Hallenbad Yspertal, Simone Biber, (T) 0664/524 08 16**
- 14.9.: **Body-Workout Schnupperstunde**, 19:00 Uhr, Kosten: € 5,-, Mitzubringen: Trainingskleidung, Sportschuhe, Turnmatte und zwei kleine Gewichte oder alternativ kleine Wasserflaschen, 1 UE á 50 min, Isabella Stix, VS Pisching, (T) 07415/6760-30
- 16.9.: **Afrikanisches Trommeln – Basiswissen**, 18:00–19:00 Uhr, 17.9.: Lebensfreude, kraftvolle Energie & Sinnlichkeit. Einführungskurs für Anfänger, Freitag Schnupperstunde gratis  
**Sa, 17.09.:** 10:00–17:00 Uhr, Kosten: € 70,-, Benno Sterzer, Anmeldung: BHW Pöggstall: (T) 02758/3260, Gemeindezentrum Pöggstall (ehem. Musikheim)
- 16.9.: **Afrikanisches Trommeln - Fortsetzungskurs**, 19:00–20:45 Uhr, In lockerer & entspannter Atmosphäre: Grundlagen westafrikanischer Trommelmusik, Schwerpunkte: Schlagtechnik, einfache Soli, mehrstimmige Ensemblestücke. Benno Sterzer ([www.trommelstudio.at](http://www.trommelstudio.at)), Kurskosten: € 175,-, (mit eigener Trommel), bei Bedarf + € 12,- für Leihtrommel, BHW Pöggstall: (T) 02758/3260, Gemeindezentrum Pöggstall (unterer Parkplatz) > **Fortsetzende Termine:** 30.09, 21.10, 11.11, 16.12., 13.01.

## Echt quat-Tipp



Holen Sie sich die aktuellsten Neuigkeiten rund um die Vorbereitungen zur Niederösterreichischen Landesausstellung 2017 unter [www.poggstall.at](http://www.poggstall.at) oder [www.noelandesausstellung.at](http://www.noelandesausstellung.at)



## Mystisch – meditativ – kraftvoll

... präsentiert sich die Wanderregion Südliches Waldviertel und lockt vor allem im Herbst die Wanderer ins Yspertal.

**E**in besonderes Ziel ist die Ysperklamm. Das faszinierende Naturschauspiel erstreckt sich über 2 km und auf 300 Höhenmetern. Die Ysper stürzt durch enge Schluchten über Fels und Stein ins Tal. Das Herz des Wanderers erfreut sich auch auf gut markierten Wegen, wie dem Druidenweg, dem 3-Teiche-Weg, dem Herzsteinweg oder dem Weg zum Peilstein am Ostrong, der höchsten Erhebung des Südlichen

Waldviertels, mit wunderbarem Ausblick auf das Ysper- und Weitental. Wissenswertes findet sich am Waldlehrpfad und im Heimatmuseum Yspertal. Entspannung bietet das Hallenbad mit Wellnessbereich. <

### MARKTGEMEINDE YSPERTAL

Hauptstraße 9, 3683 Yspertal  
(T) 07415/6767, (F) DW 24  
(E) [gde@yspताल.com](mailto:gde@yspताल.com)  
[www.yspताल.com](http://www.yspताल.com)

## Rat und Tat

Wünschen Sie sich manchmal, beim Einkauf eines Produkts nichts für Werbung oder teure Aufmachung bezahlen zu müssen?



### ..Apotheken machen es möglich!

Die Produktreihe der Rat & Tat Apotheken entspricht höchster Österreichischer Qualität, ist frei von Lactose und Zucker und zu einem fairen Preis erhältlich!

**Fragen Sie nach!**  
**Auch in Pöggstall seit einem Jahr erhältlich!**



### Impfen gegen Grippevirus

Egon Schiele starb in jungen Jahren an Grippe! Damals gabs noch keine Impfung. **Wenn jeder zweite Österreicher geimpft ist, kann sich das Virus kaum mehr vermehren, und die gesamte Bevölkerung ist geschützt! Jährlich sterben in Österreich ca. 1.000 Personen an der Virusgrippe! <**



**APOTHEKE**  
**„ZUR MARIAHILF“**

Mag. Elisabeth Gmach-Mittermayer  
3650 Pöggstall, Hauptplatz 5  
(T) 02758/4005  
(E) [e.gmach@aon.at](mailto:e.gmach@aon.at)



Echt Guate Gebrauchtwagen aus gutem Hause

# Autohaus Schlager



**VW Touran Trendline BMT TDI**  
EZ 11/2012, 70.000 km, 105 PS, DSG 7-Gang

€ 16.980,--



**VW Tiguan Austria TDI 4M**  
EZ 12/2009, 140.000 km, 140 PS, 6-Gang

€ 14.840,--



**VW Jetta Trendline TDI**  
EZ 12/2012, 92.000 km, 105 PS, 5-Gang

€ 13.460,--



**VW Golf Variant Trendline TDI**  
EZ 12/2012, 59.000 km, 105 PS, 6-Gang

€ 13.840,--



**VW Polo BMT Family TDI**  
EZ 09/2007, 88.000 km, 80 PS, 5-Gang

€ 6.120,--



**VW Touran Trendline BMT TDI**  
EZ 12/2012, 90.000 km, 105 PS, 6-Gang

€ 14.470,--



**VW Golf 4M Comfortline TDI**  
EZ 06/2011, 65.000 km, 140 PS, 6-Gang

€ 15.170,--



**VW Touran Trendline BMT TDI**  
EZ 12/2012, 98.000 km, 105 PS, 6-Gang

€ 12.950,--



**VW Polo Trendline TDI**  
EZ 11/2007, 124.000 km, 75 PS, 5-Gang

€ 7.940,--



**Tiguan Trend & Fun TDI BMT**  
EZ 11/2011, 85.000 km, 110 PS, 6-Gang

€ 14.460,--



**VW Bus 9-Sitzer LR TDI**  
EZ 09/2000, 334.000 km, 88 PS, 5-Gang

€ 8.500,--



**Passat Variant HL TDI**  
EZ 02/2015, 34.000 km, 120 PS, 6-Gang  
NW Garantie: bis 02.2020 bis 100.000 Km

€ 31.950,--



**VW Golf Sportsvan CL BMT TDI**  
EZ 11/2014, 33.000 km, 110 PS, 5-Gang

€ 17.480,--



**VW BUS 9-Sitzer 2,0 TDI**  
EZ 03/2016, 102 PS, 5-Gang  
NW Garantie: bis 03.2021 bis 150.000 Km

€ 33.500,--



**VW Tiguan 4M Comfortline TDI**  
EZ 04/2016, 4.000 km, 150 PS, 6-Gang  
NW Garantie: bis 04.2021 bis 100.000 Km

€ 36.450,--



**VW Golf Rabbit TDI**  
EZ 05/2015, 22.000 km, 90 PS, 5-Gang  
NW Garantie: bis 05.2020 bis 30.000 Km

€ 16.980,--



**VW Polo Trendline BMT**  
EZ 02/2015, 16.000 km, 60 PS, 5-Gang  
NW Garantie: bis 02.2020 bis 30.000 Km

€ 10.980,--



**Seat Exeo Style 2,0 TDI**  
EZ 01/2013, 79.000 km, 143 PS, 6-Gang

€ 13.950,--



**Skoda Superb Aktive TDI**  
EZ 03/2013, 101.000 km, 140 PS, 6-Gang

€ 13.950,--



**Skoda Octavia Combi TDI 4x4**  
EZ 12/2012, 122.000 km, 105 PS, 5-Gang

€ 11.990,--



**Audi A3 Sportback 1,6 TDI**  
EZ 02/2013, 62.000 km, 105 PS, 5-Gang

€ 16.980,--

Interessiert?

Dann vereinbaren Sie einfach jetzt Ihre Probefahrt.

Informieren Sie sich über:

Leasing - Kredit - Versicherung

Neuwagen und Gebrauchtwagen - Garantieverlängerung



## Autohaus Schlager

3650 Pöggstall Tel: 02758 4080

[www.AutoSchlager.at](http://www.AutoSchlager.at)

Druckfehler vorbehalten



# ECHT GUAT BAUT

## Zeit für neue Fenster, eine Sanierung oder einen Neubau?



Fenster-Türen-Tore  
Günther Hackl  
0664 501 50 37



Baustoffe  
Christoph Zattl  
0664 627 25 01

Lagerhaus|Zwettl

[www.lagerhaus-zwettl.at](http://www.lagerhaus-zwettl.at)



Raiffeisen  
Meine Bank



**Raiffeisen Taschengeldkonto  
mit Burton Rucksack.**

Meine Bank in  
**Pöggstall**

Egal welchen Weg du gehst. Raiffeisen ist dein Begleiter. Mehr Infos bei deinem Raiffeisenberater oder auf [raiffeisenclub.at/taschengeldkonto](http://raiffeisenclub.at/taschengeldkonto)

In allen teilnehmenden Raiffeisenbanken, solange der Vorrat reicht.



# Braunegger Kirtag

Sonntag, 2. Oktober 2016 ab 8:00 Uhr

**H**ier findet wieder der Braunegger Kirtag am 2. Oktober statt. Besuchen Sie den kleinen Ort der Marktgemeinde Raxendorf und nehmen Sie auch am Wandertag teil. Gemeinsam mit der Dorfgemeinschaft und über 50 Ausstellern mit Handwerkskunst, lokalen Spezialitäten und Schmankerl lädt Braunegg ein. So bietet die Familie Mayer vom Braunegger-Hof – z.B. Saumaisen, Holzofen Schweinsbraten, Fleischknödel. <



**Auf Ihren Besuch freut sich Familie Mayer**

**BRAUNEGGERHOF**  
GH Fam. Mayer  
3650 Braunegg 24  
(T) 2758 2236  
www.braunegg.at

**Waldviertler SPARKASSE**

**„Jössas... das geht ja einfach.“**

Jetzt George erleben!  
sparkasse.at/george

Willkommen beim modernsten Banking Österreichs.

www.wspk.at



**DR. ROBERT HOFMANN**  
ÖFFENTLICHER NOTAR

Beratung in allen Rechtsangelegenheiten  
Die erste Rechtsauskunft ist kostenfrei!



3650 Pöggstall, Raiffeisenplatz 1, Tel.: 02758/4045  
Fax: 4045-45, E-Mail: rhofmann@notar.at

# Es ist was los in der Wirtschaftsregion

- 17.9. **Das neue Mercedes Benz GLC Coupé**  
von 9:00–17:00 Uhr im Autohaus Eckl in Bergland
- 17.9. **Vortrag „Nervennahrung“**, 10:00–12:30 Uhr, Loibersdorf 5, 3650 Pöggstall, (T) 0664/4570839, Kosten € 30,-, Kräuterhof, Beate Hochreiter
- 17.9. **Workshop „Seifen sieden“**, 14.30–17.00 Uhr, Kosten: € 45,-, inkl. Material, Kräuterhof, Beate Hochreiter, Loibersdorf 5, 3650 Pöggstall, (T) 0664/457 08 39
- 19.9. **Malen mit Acrylfarben**, 18:00–20:30 Uhr, Malen auf Leinwand, Thema für Anfänger (max. 4 TN): Landschaftsmalerei, Blumen- und Tiermalerei, Thema für Fortgeschrittene (max. 4 TN): Licht und Schatten, 6 Abende à 3 UE, Kursbeitrag: Kosten: € 145,- (inkl. Malerbedarf), Info/Anmeldung/Kursleitung: Ing. Danny Liska, 02758/2228, in der VS Pöggstall, BHW Pöggstall, > **Fortsetzende Termine:** 26.09., 03.10., 10.10., 17.10., 24.10.
- 19.9. **Qigong-Kurs – Die Kraft der 5 Elemente**, 19:00–20:15 Uhr, Mit speziellen Qigong-Übungen, Akupressur, Ernährungsempfehlungen & Selbstmassagen stärkst du deine Organe, deine Vitalität & fühlst dich emotional ausgeglichener & stabiler. Zu den jeweiligen Jahreszeiten geht es im Herbst-Semester um die Elemente ERDE (Milz, Magen), METALL (Lunge, Dickdarm) und WASSER (Niere, Blase). Kosten: € 85,- (inkl. Skriptum), Mitzubringen: bequeme Kleidung, Rollmatte, Anm.: Irmgard Stögmüller, (T) 0676/956 63 39, office.impulssein@aon.at, in der VS Pöggstall, BHW Pöggstall > **8 Fortsetzende Termine:** 26.09., 03.10., 10.10., 17.10., 24.10., 31.10., 07.11.
- 19.9. **Wassergymnastik „aktiv & gesund“, Kurs 1:** 19.9. & 26.9.2016, **Kurs 2:** 03.10., 10.10., 17.10 & 24.10.2016, **Kurs 3:** 7.11., 14.11. & 21.11.2016, **Gruppe 1:** ab 18.30 Uhr (Für Personen, die sich nicht ins tiefe Wasser trauen, für ältere Personen, Personen mit Bewegungseinschränkungen), **Gruppe 2:** ab 19:30 Uhr (Für alle Personen, die sich ins tiefe Wasser trauen und Fortgeschrittenen Übungen mit Geräten durchführen können), Kurs 1: Kosten: € 19,-, Kurs 2: € 38,-, Kurs 3: € 28,50, Badbenützung von 18:00–21:00 Uhr, Roswitha Koch, Hallenbad Yspertal, (T) 0650/990 12 13
- 20.9.: **Selbstverteidigungskurs für Anfänger**, 19:30 Uhr, Kosten: € 120, 2 UE à 50 min, 12 Abende, Peter Schneider, Turnsaal der VS Pischung, (T) 0664/370 77 72
- 21.9.: **TABATA Schnupperstunde**, 19.00 Uhr, Mitzubringen: Trainingskleidung, Sportschuhe und Turnmatte, Kosten: € 5,-, 1 UE à 50 min, Isabella Stix, VS Pischung, (T) 07415/6760-30
- 21.9.: **Bildungsberatung NÖ**, 9:00–13:00 Uhr, kostenlos weitere Termine: 19.10., 23.11., 7.12.2016, Ing. Gerald Hehenberger, VHS Gemeindeamt Yspertal, (T) 0676/37 37 558,
- 26.9.: **Mehr Power für's Gehirn**, 19.00–21.00 Uhr, Gemeindeamt Raxendorf, Kosten: € 19,-, Agnes Fühwald, (T) 07415/6760-30
- 29.9.: **PILOXING**, 18:00–19:00 Uhr, Kosten: € 120,-, 10 UE, Mitzubringen: Trainingsmatte Handtuch, Getränk, Evelyne Heisler Turnsaal Volksschule Pischung, (T) 07415/6760-30
- 29.9.: **Fit durch die Woche**, 19:45–20:45 Uhr, Kosten: € 80,-, Mitzubringen: Trainingsmatte, Handtuch, Getränk., 10 UE, Evelyne Heisler (T) 0676/649 29 65, im Turnsaal VS Raxendorf
- 1.10.: **Kräuterwanderung: Wildkräuter der Region kennenlernen** 9:00–10:30 Uhr, Treffpunkt Pömling beim Bauer & Wirt Langthaler, (T) 07415/6760-30, Kosten: € 20,-, gutes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung. Birgit Birnzain
- 1.10.: **Bauernmarkt**, Hauptplatz Pöggstall, 08:00-12:00 Uhr, 3650 Pöggstall, Marktgemeinde Pöggstall
- 2.10.: **Wildbrunch:** 11:30–14:00 Uhr, GH Haider, Würnsdorf, (T) +43 2758 4002, > **Weitere Termine:** 9.10., 16.10., 23.10, 30.10.



# Es ist was los in der Wirtschaftsregion

- 5.10.: **Couscous, Quinoa, & Co - Vollwertküche - Bauchgut**, 18:00–21:30 Uhr, Anmeldung bis 29.09.2016, Kosten: € 40,-, inkl. Unterlagen und Verkostung, Ulrike Lackner, (T) 0676/534 03 97, Schulküche NMS Yspertal
- 11.10.: **Alt, vergesslich, verwirrt**, Vortrag über Demenzerkrankung, 19:00 Uhr, Seminarraum Caritas Wohnhaus, Raxendorf, Lea Hofer-Wecer, Anmeldung erbeten (T) 0676/ 838 448 750
- 13.10.: **Kindernotfallkurs**, 18:00–22:00 Uhr, Rotes Kreuz Bezirksstelle Pöggstall, (T) 059 144 62600  
> **Weiterer Termin: 20.10.2016**
- 15.10.: **Kirtag „Letzt Goldener Samstag“ – Wir feiern Geburtstag!** Neukirchen, Hahn Willibald GmbH
- 21.10.: **Töpfern für die Weihnachtszeit**, Ohne Scheibe mit einfachen Grundtechniken. Für Einsteiger & Fortgeschrittene. 1. Nachm.: Töpfern; 2. Nachmittag: Glasieren, Kosten: € 40,- (inkl. Brennen) + Materialkosten, Anmeldung: (bis 11.10.2016): Leitung: SR Hermine Hofer (T) 02758/3317, BHW Pöggstall, in der VS Pöggstall  
> **Fortsetzender Termin: Fr., 11.11.2016, 15:00–19:00 Uhr**
- 22.10.: **Vortrag „Fit für den Winter“**, 10.00–12.30 Uhr, Loibersdorf 5, 3650 Pöggstall, (T) 0664/4570839, Kosten: € 30,-, Kräuterhof, Beate Hochreiter
- 22.10.: **Workshop „Salben rühren“**, 14.30–17.00 Uhr, Loibersdorf 5, 3650 Pöggstall, (T) 0664/4570839, Kosten: € 45,- inkl. Material, Kräuterhof Hochreiter, Beate Hochreiter
- 24.–26.: **Hausmesse Neukirchen**, Hausmesse mit Beratung und Vorführung von Elektro- Haushalts- und Einbaugeräten, Hahn Willibald GmbH
- 28.10.: **Die Lange Nacht des RÄDERWECHSELS** bis 22:00 Uhr im Autohaus Eckl in Würnsdorf und Bergland
- 31.10.: **Stressbewältigung im Alltag – oder wie resilient sind Sie?** 18:30–21:00 Uhr, Kosten: € 96,- inkl. Unterlagen, Gemeindeamt Yspertal, Ulrike Lackner (T) 0676/53 40 397, > **Termine: 7.11., 14.11.**
- 5.11.: **Bauernmarkt**, Hauptplatz Pöggstall, 08:00–12:00 Uhr, 3650 Pöggstall, Marktgemeinde Pöggstall
- 5.11.: **Pendeln in Theorie & Praxis (Basisseminar)**, 9:30–18:00 Uhr, Mitzubringen: Pendel (wenn vorhanden), Schreibzeug, Kosten: € 69,- Agnes Frühwald, (T) 07415/6760-30 im Gemeindeamt Yspertal
- 5.11.: **Erste Hilfe-Grundkurs**, jeweils 09:00–17:00 Uhr, bis 6.11.: Rotes Kreuz Bezirksstelle Pöggstall, (T) 059/144 62600
- 6.11.: **Wild- und Ganslbrunch**, 11:30–14:00 Uhr, GH Haider, Würnsdorf, (T) +43 2758 4002, > **Weitere Termine: 13.11., 20.11.**
- 6.11.: **Der Weg zu besseren Fotos**, 9:00–11:00 Uhr, Kosten: € 20,-, Jürgen Weginger, VHS Gemeindeamt Yspertal, 07415/6760-30
- 12.11.: **Tag der offenen Tür der HLUW Yspertal**, 9:00–16:00 Uhr, 15:00 Uhr letzte Schulführung
- 14.11.: **Kinesiologie-Vortrag**, 18:00 Uhr, Kosten: € 5,-, Kinesiologie – „Die Lehre der Bewegung“ und arbeitet mittels Muskeltest, um Selbstheilungskräfte des Körpers zu aktivieren. Referentin: Sylvia Blieweis, Anm.: (T) 0664/2716510, VS Pöggstall, BHW Pöggstall
- 20.11.: **Reisefotografie – Die faszinierende Welt der Reisefotografie**, 9:00–11:00 Uhr, Kosten: € 20,-, VHS Gemeindeamt Yspertal, 07415/6760-30, Jürgen Weginger
- 21.11.: **Kinesiologische Übungen**, 19:00–20:00 Uhr, Im Workshop werden kinesiologische Übungen, wie z. B. Muskelbewegungen, Überkreuzbewegungen, System-Körper-Verbindung durchgeführt. Kosten: € 59,-, Sylvia Blieweis, Anmeldung: (T) 0664/2716510, VS Pöggstall, BHW Pöggstall, > **3 weitere Termine: 28.11., 5.12., 12.12.**

**TIPP:** Weitere Termine und Veranstaltungen in den Mitgliedsgemeinden finden Sie im Internet unter [www.poeggstall.at](http://www.poeggstall.at), [www.muenichreith-laimbach.gv.at](http://www.muenichreith-laimbach.gv.at), [www.weiten.at](http://www.weiten.at), [www.raxendorf.at](http://www.raxendorf.at), [www.yspental.info](http://www.yspental.info)



Schloss Pöggstall

## Kulturjuwel erstrahlt in neuem Glanz



Schloss Pöggstall-Südseite

Bereits jetzt kann man sich vom Baufortschritt beim **Schloss Pöggstall** überzeugen. Großartiges wird von allen Teams geleistet, die im und rund um den Standort der Niederösterreichischen Landesausstellung 2017 arbeiten. Beachtlich ist die Anzahl der zurzeit auf der für uns spannendsten Baustelle des Landes Niederösterreich – immerhin leisten ca. 100 Professionisten vorort hervorragende Arbeit.

Voruntersuchungen in Zusammenarbeit mit dem Bundesdenkmalamt führten zu einzigartigen Entdeckungen – eine original erhaltene holzvertäfelte gotische Stube sowie eine vermauerte gotische Halle kamen zum Vorschein. **An dieser Stelle sagen wir dem Land Niederösterreich ein aufrichtiges DANKE**, denn die Gesamtinvestitionssumme für die Renovierung des Schlosses Pöggstall, die vielen Begleitprojekte in der Region und die Infrastruktur-Maßnahmen beträgt rund 23 Millionen Euro. Eine großartige Aufwertung unserer Heimat! <

### MARKTGEMEINDE PÖGGSTALL

[www.poeggstall.at](http://www.poeggstall.at)  
(T) 02758/2383

### STARTUP FAHRSCHULE HÖRTH



**ABENDKURSE:** 19.09.2016  
14.11.2016

**INTENSIVKURSE:** 27.12.2016

**BERUFSKRAFTFAHRER WEITERBILDUNG IN ZWETTL:**  
19. – 23.12.2016

3650 Pöggstall  
(T) 02758/2368  
3910 Zwettl  
(T) 02822/54678 oder  
(T) 0660/23 68 000  
[www.startup-hoerth.at](http://www.startup-hoerth.at)

